




Број: 17-14-1-4151-2/16
Сарајево, 18. октобар 2016. године

ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА

 BOSNA I HERCEGOVINA PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE SARAJEVO			
PRIMLJENO: 19-10-2016			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
0102	052	4688	1/6

Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Споразум између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Краљевине Мароко о узајамном укидању виза за носоце дипломатских, службених и посебних пасоша. Споразум је потписао г. Игор Црнадак, министар иностраних послова БиХ, 03. августа 2016. године, у Сарајеву.

Будући да је Министарство иностраних послова БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Председништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,


ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР
Борис Буха



MFA-BA-MPP
Broj: 08/1-31-05-5-27049-2/16
Datum: 10.10.2016.godine

PREDSJEDNIŠTVO
BOSNE I HERCEGOVINE
Sarajevo

17.10.

16

17 171 4151-1

Predmet: Prijedlog odluke o ratifikaciji Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Kraljevine Maroko o uzajamnom ukidanju viza za nosioce diplomatskih, službenih i posebnih pasoša, d o s t a v l j a s e,-

Dostavljamo Prijedlog odluke o ratifikaciji Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Kraljevine Maroko o uzajamnom ukidanju viza za nosioce diplomatskih, službenih i posebnih pasoša, potpisan 03. augusta 2016. godine u Sarajevu, na bosanskom, hrvatskom, srpskom, arapskom i francuskom jeziku.

Podsjećamo da je Predsjedništvo Bosne i Hercegovine na 42. vanrednoj sjednici, održanoj 26. februara 2013. godine, prihvatilo navedeni sporazum i za njegovo potpisivanje ovlastilo ministra vanjskih poslova Bosne i Hercegovine.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na 75. sjednici, održanoj 28. septembra 2016. godine, utvrdilo Prijedlog odluke o ratifikaciji predmetnog sporazuma.

Molimo Predsjedništvo Bosne i Hercegovine da donese Odluku o ratifikaciji Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Kraljevine Maroko o uzajamnom ukidanju viza za nosioce diplomatskih, službenih i posebnih pasoša.

S poštovanjem,



MINISTAR

gor Crnadak

SPORAZUM

**IZMEĐU VIJEĆA MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE I VLADE
KRALJEVINE MAROKO O UZAJAMNOM UKIDANJU VIZA ZA
NOSITELJE DIPLOMATSKIH, SLUŽBENIH I POSEBNIH PUTOVNICA**

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine i Vlada Kraljevine Maroko, u daljnjem tekstu: „ugovorne strane”;

cijeneći interes ugovornih strana za unapređenjem prijateljskih odnosa između dvije zemlje;

u želji za ohrabrivanjem razmjene zvaničnih delegacija u okviru dinamizacije bilateralne suradnje;

u želji za olakšavanjem putovanja državljana ugovornih strana nositelja diplomatskih, službenih ili posebnih putovnica;

sporazumjele su se kako slijedi:

Članak 1.

1. Državljeni Bosne i Hercegovine koji su nositelji važećih diplomatskih ili službenih putovnica mogu ući, tranzitirati ili boraviti na teritoriju Kraljevine Maroko bez vize za period u trajanju do devedeset (90) dana, od dana prvog ulaska.
2. Državljeni Kraljevine Maroko koji su nositelji važećih diplomatskih, službenih ili posebnih putovnica mogu ući, tranzitirati ili boraviti na teritoriju Bosne i Hercegovine bez vize za period u trajanju do devedeset (90) dana, od dana prvog ulaska.

Članak 2.

Državljeni ugovornih strana nositelji putovnica iz članka 1. ovog Sporazuma mogu ući na teritorij druge ugovorne strane bez vize, u službene ili turističke svrhe ili u cilju tranzita u treću zemlju.

Članak 3.

Državljeni ugovornih strana koji su nositelji važećih diplomatskih, službenih ili posebnih putovnica, a koji su na teritoriju druge ugovorne strane članovi diplomatske misije, konzularnog ureda ili međunarodne organizacije, kao i članovi njihovih porodica koji s njima žive u zajedničkom domaćinstvu i koji su nositelji diplomatskih, službenih ili posebnih putovnica, mogu tokom trajanja cjelokupnog perioda važenja njihovih akreditiva ući, boraviti ili napustiti teritorij druge ugovorne strane bez vize.

Članak 4.

Državljeni ugovornih strana iz članka 1. i 3. ovog Sporazuma mogu ući ili napustiti teritorij druge ugovorne strane na svakom graničnom prijelazu otvorenom za međunarodni putnički promet, sukladno njihovom važećem zakonodavstvu.

3. Svaka ugovorna strana može u bilo koje vrijeme otkazati važenje ovoga Sporazuma, s tim da o otkazu izvijesti diplomatskim putem drugu ugovornu stranu.

U tom slučaju Sporazum prestaje važiti devedeset (90) dana nakon što druga ugovorna strana primi obavijest o tome.

Načinjeno u Sarajevu, dana 03. kolovoza 2016. godine, u dva izvornika, svaki na hrvatskom, srpskom, bosanskom, arapskom i francuskom jeziku, od kojih su svi tekstovi jednako vjerodostojni. U slučaju razlika u tumačenju, mjerodavan je francuski tekst.

**ZA VIJEĆE MINISTARA
BOSNE I HERCEGOVINE**

ministar vanjskih poslova
Bosne i Hercegovine
Igor Crnadak

**ZA VLADU
KRALJEVINE MAROKO**

veleposlanik
Njegovog veličanstva kralja Maroka
Moulay Abbès El Kadiri